



Sissel Horndal

Nástijs iellemij

Subtsas sáme dálásj jáhkcos

Det er høst og det blåser. Bladene faller. Bjørnen vandrer dypt inn i skogen og fuglene samler seg i store flokker. Mørketida kommer. Det blir frost. Menneskene blir stille og speider opp mot stjernene. Der, i det mørke himmelrommet, er noe stort i vente: Et nytt liv skal komme til verden. Alle gode krefter hjelper til. Langs en solstråle bærer det, ned mot jorda. Og så, når vinteren slipper taket og sola kommer tilbake, er tida inne ...

Nástijs iellemij (Fra stjernene til livet) er en fortelling fra samisk mytologi, inspirert av samiske myter og religiøse forestillinger fra 1600- og 1700-tallet. Basert på tradisjoner fra lule- og sørsamiske områder. I etterordet gir Anna Westman Kuhmunen en kort beskrivelse av dette.

Sissel Horndal (f. 1970) er en prisbelønt forfatter, illustratør og grafisk designer. Utdannet ved Statens Kunsthøgskole i Bergen og Nordland Kunst- og Filmskole i Kabelvåg. Har illustrert en rekke bøker. Som illustratør ble hun sammen med forfatter Signe Iversen nominert til Nordisk Råds barne- og ungdomslitteraturpris 2013 for *Mánugánda ja Heike* (Månegutten og Heike), utgitt på Idut. Ble nominert til Kulturdepartementets illustrasjonspris 2018 for illustrasjonene til June Sommer Strasks barnebok *Giegačivga Filius – Gjøkungen Filius* (Idut 2017).

Debuterte som barnebokforfatter i 1998 og er blitt tildelt Nynorsk barnelitteraturpris to ganger. Fikk Blix-prisen 2015 for sitt barnelitterære forfatterskap. Mottok Sørfold kommunes kulturpris 2018. Presentert ved bokmessen i Frankfurt 2019. BANGS hovedforfatter på Ordkalotten 2019.

Sissel Horndals nyeste barnebok kommer ut på tysk, lulesamisk og norsk. Illustrert av henne selv. Lulesamisk utgave *Nástijs iellemij* er oversatt av Kåre Tjihkkom.

Idut gir ut *Nástijs iellemij*.

Sametinget har finansiert bokutgivelsen.

Nástijs iellemij
ISBN 978-82-7601-259-0
Pris: NOK 249,-
32 s.
Innbundet
Idut 2019

Forlag:
Idut
Ikkaldas
NO-9710 Indre Billefjord
Tlf. (+47) 78 46 47 49
Fax (+ 47) 78 46 47 67
idut@idut.no
www.idut.no

